OBSLUHA, BEZPEČNOST A PÉČE

WOBBELSTOPPER

Wobbelstopper 4K a 6K (Captains Edition)

CS

Před prvním uvedením do provozu si tento návod celý přečtěte a uschovejte jej na palubě.

UPOZORNĚNÍ NA NEBEZPEČÍ

Použití v souladu s určením a základní bezpečnost

Wobbelstopper je určen výhradně jako pasivní stabilizátor příčného kolébání pro lodě kotvící nebo uvázané k bóji. Jakékoli použití nad tento rámec se považuje za použití v rozporu s určením. Výrobce neodpovídá za škody vzniklé nesprávným použitím.

Bezpečnostní pokyny podle stupňů nebezpečí

⚠ NEBEZPEČÍ

Ohrožení života zachycením v lodním šroubu nebo kormidle během plavby

Provoz lodi (na motor nebo pod plachtami) se spuštěným Wobbelstopperem vede k nekontrolovatelným tažným silám a může způsobit, že se lana nebo kovové díly zachytí v lodním šroubu, hřídeli nebo kormidle. To může vést k neovladatelnosti lodi, vážným škodám na lodi nebo smrtelným nehodám.

- Před nastartováním motoru, vytažením plachet, vytažením kotvy nebo odplutím vždy vytáhněte Wobbelstopper zcela na palubu.
- Jako připomínku při spuštěném zařízení připevněte přiloženou připomínací sponu na kormidelní kolo, na startovací tlačítko nebo na dobře viditelné místo.

⚠ VAROVÁNÍ

Nebezpečí zranění plavců a šnorchlujících osob

Nerezový rám visící pod vodou a napnutá lana jsou ve vodě špatně viditelné a vlivem vlnění se pohybují nahoru a dolů. Pro osoby ve vodě hrozí nebezpečí nárazu a zamotání.

- Před koupáním informujte všechny osoby na palubě o poloze Wobbelstopperu.
- Při plavání a šnorchlování dodržujte vzdálenost nejméně 3 metry od spuštěného Wobbelstopperu a nosných lan.

⚠ VAROVÁNÍ

Nebezpečí pohmoždění a skřípnutí pohyblivými klapkami

Wobbelstopper má volně pohyblivé nerezové klapky. Při otevírání, zavírání, spouštění nebo vytahování mohou být prsty a ruce skřípnuty nebo pohmožděny mezi klapkami a rámem.

- Nikdy nesahejte do prostoru pohybu klapek, zatímco je zařízení zvedáno nebo přemisťováno.
- Při manipulaci držte Wobbelstopper výhradně za vnější rám nebo za určené nosné a upevňovací body.
- Během manipulace na palubě udržujte děti mimo dosah.
- Děti nesmí s Wobbelstopperem manipulovat. Není to hračka pro děti.
- S Wobbelstopperem smí manipulovat pouze osoby, které si přečetly upozornění na nebezpečí a porozuměly jim.

⚠ VAROVÁNÍ

Nebezpečí v důsledku nedostatečného upevnění nebo selhání materiálu

Silné vlnění vytváří vysoká dynamická rázová zatížení. Utržení kování nebo lan může vést k vážným zraněním odmrštěnými díly nebo ke ztrátě zařízení.

- Wobbelstopper upevňujte výhradně ke knagám nebo kování, které jsou dostatečně dimenzované a pevně spojené s trupem, nikdy k lankům zábradlí, sloupkům zábradlí nebo madlům.
- Používejte pouze nepoškozená, dostatečně dimenzovaná lana a šekly.
- Před každým použitím zkontrolujte všechna lana, uzly, šekly, ložiska a nerezové díly, zda nevykazují opotřebení, trhliny nebo deformace. Poškozené díly okamžitě vyměňte.

⚠ UPOZORNĚNÍ

Nebezpečí zranění vlastní hmotností zařízení na palubě

- Podle provedení váží Wobbelstopper až přibližně 10 kg. Při vlnobití nebo kluzkých podmínkách hrozí na palubě nebezpečí nárazu a pádu.
- Na palubě Wobbelstopper vždy zajistěte proti posunutí nebo pádu.
- Při spouštění a vytahování dbejte na bezpečný postoj na palubě.

OZNÁMENÍ

Věcné škody v důsledku dotyku se dnem, kontaktu s trupem nebo kontaktu s jinými předměty

- Zajistěte, aby hloubka vody pod spuštěným Wobbelstopperem (i s ohledem na odliv, příliv a vlnové údolí) činila nejméně 2 metry, aby nedošlo k dosednutí na dno nebo zachycení o dno.
- Upevňovací bod na lodi (např. výložník, spinakrové ráhno nebo vhodnou knagu) zvolte tak, aby Wobbelstopper při vlnobití nenarážel do boku lodi a nepoškodil trup. Wobbelstopper bezpodmínečně umístěte přibližně 2 m pod hladinu vody.
- Při blížící se bouři nebo extrémním vlnobití zařízení včas vytáhněte.

Výrobce: Schlosserei Zaunbau Nähr GmbH & Co KG · Gewerbepark Harbach 35 · 5630 Bad Hofgastein · Rakousko · info@wobbelstopper.com · +43 6432 8770 · www.wobbelstopper.com

Verze 1 · 17. 11. 2026

NÁVOD K OBSLUZE

- Wobbelstopper nesmí v žádném případě viset mimo loď během plavby a smí se používat pouze tehdy, když loď stojí.
- Wobbelstopper se upevňuje na boku lodi ke knaze, k jinému upevňovacímu bodu nebo k hlavnímu ráhnu či spinakrovému ráhnu vyklopenému přes bok, a to úvazem na knagu nebo bezpečně odborným uzlem.
- Wobbelstopper se umisťuje přibližně 2 metry pod hladinu vody.
- Spouštějte jej vždy na straně, ze které přicházejí vlny.
- Při použití 2 zařízení Wobbelstopper se druhé namontuje na protější stranu lodi.
- Čím větší je vzdálenost Wobbelstopperu od středu lodi, tím silnější je účinek (upevnění na hlavním ráhnu nebo spinakrovém ráhnu).
- Hlavní ráhno nebo spinakrové ráhno musí být zajištěno proti kývání (preventer: lano k přední knaze a dotažení otěže hlavní plachty).
- Wobbelstopper musí být pečlivě sestaven. Viz video a montážní návod.
- Vždy připevněte připomínací sponu na kormidelní kolo, na startovací tlačítko nebo na dobře viditelné místo.
- Lana nesmí být překroucená.
- Dbejte na to, aby se lana s upevňovacími třmeny při spouštění nacházela na horní straně Wobbelstopperu.
- Klapky se musí otevírat směrem nahoru.
- Wobbelstopper spouštějte dostatečně daleko od lodi, aby nedošlo k poškrábání lodi.
- Wobbelstopper je vybaven plovoucími lany. Pokud by se Wobbelstopper nedopatřením ve vodě potopil, sahají lana přibližně 6 metrů ode dna svisle nahoru.

PÉČE, ÚDRŽBA A SKLADOVÁNÍ

Wobbelstopper je vyroben z nerezové oceli odolné vůči mořské vodě a je z velké části bezúdržbový. Přesto slaná voda, porost a mechanické namáhání vyžadují pravidelnou péči, aby byla trvale zajištěna plná funkčnost a bezpečnost.

Čištění po každém použití a při delším pobytu ve vodě

- Po vytažení Wobbelstopper důkladně opláchněte sladkou vodou, abyste odstranili zbytky soli, písek, řasy a nečistoty z kloubů, ložisek a z prostoru mezi pohyblivými klapkami.
- Pokud je plánováno delší použití na kotvě nebo ve vodě, vytahujte Wobbelstopper pravidelně z vody a provádějte průběžné čištění, abyste zabránili silnému porostu (např. svijonožci nebo řasami).
- Během oplachování několikrát pohněte klapkami rukou, aby se vypláchly usazené částice soli nebo písku.
- Případný porost odstraňte co nejdříve měkkým kartáčem nebo plastovou škrabkou. Nepoužívejte drátěné kartáče z běžné oceli, protože mohou na nerezové oceli způsobit náletovou rez.

Vizuální kontrola před každým použitím

Před spuštěním zkontrolujte všechny součásti důležité pro bezpečnost:

- Zkontrolujte lana a všechny nerezové díly, zda nevykazují odřená místa, roztřepení, zkřehnutí vlivem UV záření nebo poškození.
- Klapky a klouby: Zkontrolujte, zda se všechny klapky otevírají a zavírají lehce a bez zadrhávání.
- Zkontrolujte nerezový rám a klapky, zda nejsou ohnuté nebo poškozené.
- Důležité: Při zjištění poškození nebo deformací se Wobbelstopper nesmí používat, dokud nebudou dotčené díly vyměněny.

Mazání a péče o klouby

- Ložiska a klouby jsou navrženy pro provoz ve vodě a zpravidla nevyžadují mazání tukem ani olejem (oleje a tuky mohou vázat písek a zatěžovat vodní prostředí).
- Pokud by se chod kloubů vlivem usazenin soli ztížil, důkladně je vyčistěte teplou sladkou vodou. V případě potřeby používejte výhradně ekologicky šetrný prostředek na péči o nerezovou ocel.

Skladování a zazimování

- Nedopusťte deformaci: Při manipulaci, přepravě a skladování je bezpodmínečně nutné dbát na to, aby se žádné díly neohnuly. Nestoupejte na Wobbelstopper a nepokládejte na něj žádné předměty.
- Před uskladněním zařízení zcela očistěte sladkou vodou a nechte jej dobře vyschnout.
- Wobbelstopper skladujte v suchu, čistotě a zajištěný proti posunutí (např. v úložném prostoru pod lavicí v kokpitu nebo v dodané tašce).
- Nevystavujte lana po delší dobu přímému UV záření.

Přejeme Vám mnoho radosti a příjemných chvil na vodě. Váš tým Wobbelstopper

Výrobce: Schlosserei Zaunbau Nähr GmbH & Co KG · Gewerbepark Harbach 35 · 5630 Bad Hofgastein · Rakousko · info@wobbelstopper.com · +43 6432 8770 · www.wobbelstopper.com

Verze 1 · 17. 11. 2026